

OSTFRIESE

Wasserkocher
Water Kettle
Hervidor de agua
Bouilloire
Bollitore

10031479



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
Geräteübersicht 6
Inbetriebnahme und Bedienung 6
Reinigung und Pflege 9
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 10
Hinweise zur Entsorgung 12
Hersteller & Importeur (UK) 12

English 13
Español 31
Français 29
Italiano 37

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10031479
Stromversorgung	220-240 V ~ 50-60 Hz
Leistung	1850-2200 W

SICHERHEITSHINWEISE

- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen sollten nicht von Kindern unter 8 Jahren und nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb des Zugriffs von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Um Gefahren zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie: in Personalküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; auf Bauernhöfen; von Kunden in Hotels, Motels und in anderen Unterkünften; in Unterkünften mit Halbpension.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmt, bevor Sie den Wasserkocher an die Stromversorgung anschließen. Ist dies nicht der Fall, dann benutzen Sie den Wasserkocher nicht und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Stellen Sie sicher, dass auch die Wandsteckdose in Ihrem Haus geerdet ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht leer, um eine Beschädigung der Heizelemente zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante hängen oder mit einer heißen Oberfläche in Berührung kommen. Platzieren Sie das Gerät nicht auf oder nahe einem heißen Gas- oder Elektrobrenner oder auf einem geheizten Ofen. Falls Sie den Wasserkocher versehentlich ohne Wasser betreiben, schaltet der Trockenlaufschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn zum erneuten Kochen wieder mit kaltem Wasser füllen.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher auf einer festen und ebenen Fläche benutzt wird, wo Kinder ihn nicht erreichen können. So kann vermieden werden, dass das Gerät umkippt und dadurch beschädigt wird oder Personen verletzt werden.
- Zum Schutz vor Feuer, elektrischem Schlag und Verletzungen dürfen das Kabel, der Netzstecker und der Wasserkocher nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Gießen Sie das kochende Wasser stets langsam und vorsichtig aus, ohne den Wasserkocher dabei zu schnell zu senken. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Deckel zum Nachfüllen öffnen und der Wasserkocher heiß ist.

- Von Kindern oder in deren Nähe darf das Gerät nur unter strenger Aufsicht benutzt werden.
- Berühren Sie die heiße Oberfläche nicht. Benutzen Sie den Griff oder Knopf.
- Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein mit heißem Wasser gefülltes Gerät bewegt wird.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die vom Hersteller des Geräts nicht empfohlen werden, kann zu Feuer, elektrischem Schlag und Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie es, bei einem Kochvorgang mit dem aus dem Ausguss entweichenden Dampf in Kontakt zu kommen, wenn das Wasser kocht oder kurz nachdem sich das Gerät ausgeschaltet hat. Öffnen Sie den Deckel nicht zu schnell.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, sowie vor der Reinigung. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile aufsetzen oder abnehmen und bevor Sie es reinigen.



VORSICHT

Verletzungsgefahr! Sorgen Sie immer dafür, dass der Deckel geschlossen ist und nicht angehoben wird, während das Wasser kocht. Es besteht Verbrühungsgefahr, wenn der Deckel während eines Kochvorgangs geöffnet wird.

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu seinem vorgesehenen Verwendungszweck.
- Wenn der Wasserkocher überfüllt wird, kann das heiße Wasser überkochen.
- Der Wasserkocher ist nur für den Gebrauch im Haushalt vorgesehen und darf nicht im Freien verwendet werden. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit Fernbedienung eingeschaltet werden.
- Den Deckel nicht entfernen, wenn das Wasser kocht.
- Wenn Sie den Wasserkessel vor dem Kochen des Wassers anheben möchten, müssen Sie erst das Gerät ausschalten, bevor Sie den Kessel aus der Fassung heben können.
- Dieses Gerät wurde nicht für den gewerblichen Gebrauch entworfen.
- Unsere Garantie gilt nicht für Wasserkocher, die aufgrund von Fehlern beim Entkalken nicht oder fehlerhaft funktionieren.
- Der Wasserkocher kann nur mit dem mitgelieferten Sockel betrieben werden.

GERÄTEÜBERSICHT



- 1 Deckel
- 2 Deckelknopf
- 3 Filter
- 4 Füllstandsanzeige
- 5 Ein-/Aus-Taste (A) und Temperaturregler-Taste (B)
- 6 Griff
- 7 Sockel

INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

Vor dem ersten Gebrauch

Bei Inbetriebnahme des Geräts empfehlen wir, den Wasserkocher vor dem Gebrauch zu reinigen, indem Sie ihn vollständig mit Wasser füllen und das Wasser zweimal kochen. Schütten Sie es anschließend weg.

Bedienung

1. Öffnen Sie den Deckel durch Hochziehen des Deckelknafs, füllen Sie die gewünschte Menge Wasser in den Wasserkocher ein. Beachten Sie beim Befüllen des Wasserkochers immer die Markierungen für die minimale und die maximale Wassermenge. Zu wenig Wasser führt dazu, dass der Wasserkocher sich ausschaltet, bevor das Wasser gekocht hat. HINWEIS: Überschreiten Sie nicht die Markierung für die maximale Wassermenge, da das Wasser beim Kochen aus dem Ausguss herausströmen kann. Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig geschlossen ist, bevor Sie das Netzkabel an die Steckdose anschließen.
2. Verbinden Sie den Stecker mit einer Steckdose. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste " am Griff. Der Wasserkocher beginnt daraufhin, das Wasser zu erhitzen. Die LED-Leuchten im Wasserkocher leuchten rot. Der Wasserkocher schaltet sich automatisch aus, wenn das Wasser gekocht hat. Sie können das Gerät jederzeit während des Erhitzungsvorgangs ausschalten, indem Sie erneut die Taste drücken. HINWEIS: Achten Sie darauf, dass der Deckel fest verschlossen ist.
3. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Heben Sie den Wasserkocher hoch und gießen das Wasser aus. HINWEIS: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Wasser aus dem Wasserkocher gießen, da bei kochendem Wasser Verbrühungsgefahr besteht.
4. Der Wasserkocher kocht erst wieder, wenn der Schalter nochmals gedrückt wird. Lassen Sie das Gerät erst 30-40 Sekunden abkühlen, bevor Sie es wieder öffnen, um Wasser zu kochen. HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist, wenn der Wasserkocher nicht benutzt wird.
5. Falls Sie den Wasserkocher versehentlich ohne Wasser betreiben, schaltet der Trockengehschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn zum erneuten Kochen wieder mit kaltem Wasser füllen.

Temperatur einstellen und Anzeige auf dem LED-Display

Drücken Sie die Temperaturregler-Taste, um Ihre gewünschte Wassertemperatur auf 50°C, 70°C, 80°C oder 90°C einzustellen. Die entsprechende Anzeigeleuchte am Griff leuchtet auf. Drücken Sie dann die Ein-/Aus- Taste; der Wasserkocher beginnt das Wasser zu erhitzen, während die verschiedenen LED-Leuchten im Kessel aufleuchten. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist. Hört der Wasserkocher auf, das Wasser zu erhitzen und erzeugt ein akustisches Signal.

50°C: grünes Licht

70°C: blaues Licht

80°C: lila Licht

90°C: gelb-grünes Licht

Warmhalte-Funktion:

Drücken Sie die [+/-] Taste, um Ihre gewünschte Wassertemperatur (50°C, 70°C, 80°C oder 90°C) auszuwählen. Die entsprechende Anzeigeleuchte am Griff leuchtet daraufhin auf. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste ungefähr 3 Sekunden lang gedrückt. Die entsprechende Anzeigeleuchte am Griff beginnt zu blinken und der Wasserkocher beginnt das Wasser zu erhitzen, während die LED-Leuchten an der Innenseite aufleuchten. Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, hören Sie Signaltöne. Der Wasserkocher hält das Wasser 30 Minuten lang warm und schaltet sich dann automatisch aus.

Hinweis: Wenn Sie die Ein-/Aus-Taste ungefähr 3 Sekunden gedrückt halten, ohne die Temperatur auszuwählen, wird der Wasserkocher standardmäßig bis zu 50°C zum Warmhalten aufheizen.

Filter

Dieser Wasserkocher verfügt über einen Filter. Sie können Tee oder Früchte in den Filter vor dem Erhitzen geben, um den Filterinhalt mit dem Wasser aufzubrühen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Hinweis: Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose und tauchen Sie das Gerät und die Basis niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Reinigung der äußeren Oberfläche

- Wischen Sie die äußere Oberfläche des Wasserkochers mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie ihn dann mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung niemals aggressive Chemikalien oder Scheuermittel, da diese die Oberfläche Ihres Wasserkochers beschädigen können.

Wasserkocher entkalken

Nach einer gewissen Zeit sammelt sich Kalk in Ihrem Wasserkocher. Befolgen Sie die folgenden Schritte, um den Kalk zu entfernen:


Methode 1	
1	Fülle den Kessel halb mit Wasser und geben Sie den Saft einer Zitrone hinzu.
2	Kochen Sie das Wasser auf und lassen Sie es 15 Minuten stehen, bevor Sie es weggießen.
3	Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 mehrmals. Verwenden Sie nur kaltes Wasser.

Methode 2 (bei hartnäckigen Ablagerungen)	
1	Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser und Essig oder Zitronensaft oder verwenden Sie ein spezielles Entkalkungsmittel.
2	Lassen Sie den Wasserkocher 1 Stunde stehen und kochen Sie die Mischung dann auf.
3	Entleeren Sie den Wasserkocher und spülen Sie ihn gründlich mit kaltem Wasser aus.
4	Wenn nötig, wiederholen Sie den Vorgang 1-3 Mal.
5	Um den Essig-Geruch zu beseitigen, kochen Sie mehrmals frisches Wasser auf und gießen Sie es aus.
6	Wischen Sie die Innen- und Außenflächen des Wasserkochers mit einem Tuch ab.

Hinweis: Verwenden Sie zum Entfernen des Kalks keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (WEEE-Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmittel ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5 und 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe an. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerät abholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber.)

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENTS

Safety Instructions	14
Product Description	16
Use and Operation	16
Care and Cleaning	19
Disposal Considerations	20
Manufacturer & Importer (UK)	20

TECHNICAL DATA

Item number	10031479
Power supply	220-240 V ~ 50-60 Hz
Power consumption	1850-2200 W

SAFETY INSTRUCTIONS

- This device may be only used by children 8 years old or older and persons with limited physical, sensory and mental capabilities and / or lack of experience and knowledge, provided that they have been instructed in use of the device by a responsible person who understands the associated risks.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- Before connecting the kettle to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance corresponds with the voltage in your home. If this is not the same, contact your dealer and do not use the kettle.
- This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
- Do not operate the appliance without load to avoid damaging the heat elements.
- Unplug from the outlet when not in use.
- Do not let the cord hang over edge of table counter or touch hot surface.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Should you accidentally allow the kettle to operate without water; the boil-dry protection will automatically switch it off. If this should occur, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.
- Ensure that kettle is used on a firm and flat surface where the children can't touch, this can prevent from overturning the kettle to damage the person or kettle.
- To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or kettle in water or other liquids.
- Always take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast.
- Be careful when opening the lid for refilling when the kettle is hot.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

- Do not touch the hot surface. Use the handle or the button.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot water.
- The appliance is not a toy. Do not let the children play it.
- The use of accessory attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- While water boiling, avoid contacting with steam from the spout when water is boiling or just after it has switched off. Do not be anxious to uncover the lid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning; allow it to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.

**CAUTION**

Risk of injury! Always ensure the lid is closed and do not lift it while the water is boiling. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.

- Do not use the appliance for other than intended use.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- The kettle is for household use only, not for outdoors.
- The machine should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control.
- Do not remove the lid while the water is boiling.
- If you wish to stop the kettle before the water has boiled, you must switch off the appliance before removing the kettle from its base.
- This appliance is not designed for commercial use.
- Our warranty does not cover water kettles that malfunction resulting from failure to descale.
- The kettle is only to be used with the stand provided.

PRODUCT DESCRIPTION



- 1 Lid
- 2 Lid knob
- 3 Filter
- 4 Water gauge
- 5 On/off switch button (A) and temperature control button (B)
- 6 Handle
- 7 Power base

USE AND OPERATION

Before using your Kettle

If you are using the kettle for the first time, it is recommended that you clean your kettle before use by boiling a full kettle of water twice and then discarding the water.

Operation of your Kettle

1. Open the lid by pulling up the lid knob; fill with the desired amount of water to the water kettle. Always fill the kettle between the minimum and maximum marks. Too little water will result in the kettle switching off before the water has boiled. NOTE: Do not fill the water over the maximum level, as water may spill out of the spout when boiling. Ensure that the lid is firmly in place before connecting the power cord to the outlet.
2. Connect the plug into a power outlet. Press the on/off switch button " on the handle and the kettle starts to boil the water. The LED lights inside the kettle will illuminate red. The kettle will switch off automatically once the water has boiled. You can shut off the power by pressing the switch button again at any moment during boiling water. NOTE: Ensure that the lid is firmly closed.
3. Take the plug out of the outlet. Lift the kettle then pour the water. NOTE: operate carefully when pouring the water from your kettle as boiling water will scald.
4. The kettle will not re-boil until the switch is pressed again. Allow to cool for 30~40 seconds before re-opening to boil water. NOTE: Ensure power supply is turned off when kettle is not in use.
5. Should you accidentally allow the kettle to operate without water; the boil-dry protection will automatically switch it off. If this occurs, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.

Temperature showing by LED display

Press the temperature control button to choose your desired water temperature 50°C, 70°C, 80°C or 90°C, the corresponding indicator light on handle will be on. Then press the on/off switch button " , the kettle will start heating with different colour LED lights inside. When the desired temperature reaches, the kettle will stop heating and send out beep sounds.

50°C: Green light.

70°C: Blue light.

80°C: Purple light.

90°C: Yellow-green light.

Keep warm function

Press button " to choose your desired water temperature 50°C, 70°C, 80°C or 90°C, the corresponding indicator light on handle will be on. Press and hold the on/off switch button " for approx. 3 seconds, the corresponding indicator light on handle begins to flash and the kettle starts heating with LED lights illuminating inside. When the set temperature is reached, beep sounds will be heard. The kettle will keep the water warm for 30 minutes and then shut off automatically.

Note: Press and hold the on/off switch button " for approx. 3 seconds without choosing the temperature, by default the kettle will heat to 50°C for keeping warm.

Filter

This water kettle is equipped with a filter. You can add tea or fruit in to the filter before heating to brew together with the water.

CARE AND CLEANING

Note: Before your cleaning, please unplug the electrical kettle and make sure it has been cooled down. Never immerse any part of the cable, plug, power cord base or kettle in water or any other liquid.

Exterior of the Kettle

- Wipe the exterior of the kettle with a piece of damp cloth and then dry it with a piece of dry cloth.
- Never use harsh chemicals or abrasive cleaning agents as these may damage the finish of your kettle.

Descaling the Kettle

Over using a period of time, lime scale would be built up inside of your kettle. To remove lime scale:

Method 1	
1	Half fill the kettle with water and add the juice of a lemon.
2	Boil up the water and allow it to stand for 15 minutes before discarding.
3	Repeat steps 1 and 2 several time, please using cold water only.

Method 2 (for stubborn deposits)	
1	Fill the kettle with water and vinegar or juice (citric acid) or use a special descaling agent available in household stores.
2	Leave the kettle for 1 hour, then boil the water.
3	Empty the kettle and rinse it thoroughly with cold water.
4	If necessary repeat the procedure 1-3 times.
5	To eliminate the smell of vinegar, boil fresh water several times and pour it out.
6	Wipe the interior and exterior surfaces of the kettle with a cloth.

Note: Do not use wire brush or any other abrasive objects. Do not clean the kettle with strong detergents.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Estimado cliente,

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto:



ÍNDICE

Indicaciones de seguridad	22
Descripción del aparato	24
Puesta en marcha y uso	24
Limpieza y cuidado	27
Indicaciones sobre la retirada del aparato	28
Fabricante e importador (Reino Unido)	28

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10031479
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potencia	1850-2200 W

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales y mentales y/o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan sido instruidos sobre el uso del aparato y comprendan los peligros y riesgos asociados.
- Las medidas de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños menores de 8 años y tampoco sin supervisión.
- Conserve el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato no es un juguete.
- Para evitar riesgos, el cable de alimentación deberá ser sustituido únicamente por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona cualificada.
- Este aparato está confeccionado para su utilización en el hogar o entornos similares, como: cocinas de personal en comercios, oficinas y otros entornos laborales; en granjas, en los hoteles, moteles y otros alojamientos hoteleros por parte de los clientes, en establecimientos tipo bed & breakfast.
- Asegúrese de que la tensión indicada en el aparato coincide con la de su hogar antes de conectar el hervidor de agua al suministro eléctrico. Si no fuera el caso, no utilice el hervidor y contacte con un servicio técnico.
- Este aparato está equipado con un enchufe con toma de tierra. Asegúrese de que la toma de corriente de su hogar también cuenta con toma de tierra.
- No utilice el aparato vacío para evitar daños en la placa calefactora.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente si no utiliza el aparato.
- No deje que el cable quede colgando sobre cantos afilados o que entre en contacto con superficies calientes. No coloque el aparato cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente o sobre un horno caliente. Si el hervidor se pone accidentalmente en marcha sin agua, la protección de secado se activa y apaga el aparato automáticamente. En este caso, deje que el hervidor se enfríe antes de rellenarlo de nuevo de agua fría para hervirla.
- Asegúrese de que el hervidor de agua se utilice en una superficie sólida y plana en donde los niños no tengan acceso. Así podrá evitar que el aparato se vuelque y se averíe o provoque lesiones.
- Para protegerse del fuego, descarga eléctrica o lesiones, el cable, el enchufe y el hervidor no deben entrar en contacto con el agua ni otros líquidos.
- Vierta el agua hirviendo con mucho cuidado y lentamente sin inclinar demasiado rápido el hervidor. Tenga cuidado cuando levante la tapa para rellenar el aparato y el hervidor todavía esté caliente.
- El aparato debe emplearse con cuidado si es manejado por niños o si estos se encuentran alrededor.

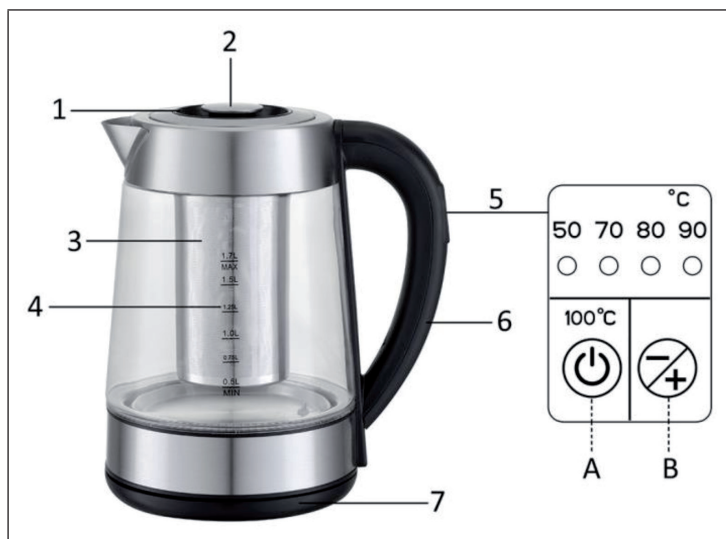
- No toque las superficies calientes. Utilice el asa o el botón.
- Debe extremar las precauciones cuando mueva el aparato con agua caliente en su interior.
- Este aparato no es un juguete. No permita que los niños jueguen con él.
- La utilización de accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante puede ocasionar incendios, descargas eléctricas y lesiones.
- Evite entrar en contacto con el vapor generado durante el proceso de cocción que sale por la boquilla cuando el aparato esté en marcha o inmediatamente después de su uso. No abra la tapa demasiado rápido.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente si el aparato no está en uso, así como antes de limpiarlo. Deje que el aparato se enfríe por completo antes de limpiarlo o desmontarlo o montarlo.

**ATENCIÓN**

Peligro de lesiones! Cerciórese siempre de que la tapa esté cerrada mientras el agua hierve. Existe riesgo de quemadura si la tapa se mantiene abierta durante el proceso de cocción.

- Utilice el aparato exclusivamente para el fin para el que ha sido descrito.
- Si el hervidor se llena en exceso, el agua caliente puede rebosar.
- El hervidor solamente se ha concebido para un uso doméstico y no debe emplearse al aire libre. El aparato no debe activarse a través de temporizadores externos o un sistema separado con mando a distancia.
- No retire la tapa cuando el agua esté hirviendo.
- Si desea levantar el hervidor antes de que el agua hierva, debe apagar primero el aparato antes de levantar el recipiente de la base.
- Este aparato no se ha concebido para fines comerciales.
- Nuestra garantía no se aplica para aquellos hervidores que funcionen deficientemente a causa de errores en la descalcificación. El hervidor debe ponerse en marcha con la base incluida.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO



- 1 Tapa
- 2 Botón de la tapa
- 3 Filtro
- 4 Indicador de nivel del agua
- 5 Botón on/off (A) y botón de regulación de temperatura (B)
- 6 Mango
- 7 Base

PUESTA EN MARCHA Y USO

Antes del primer uso

Al poner en marcha el aparato les recomendamos limpiar el hervidor antes de su uso rellenándolo de agua dos veces e hirviéndola. Deseche ese agua.

Manejo

1. Abra la tapa levantando el botón de la misma, llene la cantidad de agua deseada dentro del hervidor. A la hora de rellenarlo, recuerde que el nivel del agua debe encontrarse en las marcas mínima y máxima. Con agua insuficiente es posible que el aparato se apague antes de que el agua haya hervido. **ADVERTENCIA:** no supere la marca máxima de nivel de agua, pues esta podría rebosar por la boquilla durante la ebullición. Asegúrese de que la tapa está correctamente cerrada antes de conectar el cable de alimentación a la toma de corriente.
2. Conecte el enchufe a la toma de corriente. Pulse el botón on/off del aparato en el asa. El hervidor comienza a calentar el agua. Las luces LED del hervidor se iluminan en color rojo. El hervidor se apaga automáticamente cuando el agua haya hervido. Puede apagar el aparato en cualquier momento durante el proceso de ebullición pulsando de nuevo el botón. **ADVERTENCIA:** asegúrese de que la tapa esté correctamente colocada.
3. Desconecte el enchufe de la toma de corriente. Levante el hervidor y vierta el agua. **ADVERTENCIA:** tenga cuidado al verter el agua del hervidor, pues existe riesgo de escaldarse con el agua hirviendo.
4. El hervidor vuelve a hervir el agua cuando pulse de nuevo el botón. Deje que el aparato se enfríe durante 30- 40 segundos antes de abrirlo de nuevo para hervir agua. **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el suministro eléctrico se ha interrumpido si no utiliza el hervidor.
5. Si el hervidor se pone accidentalmente en marcha sin agua, la protección de secado se activa y apaga el aparato automáticamente. En este caso, deje que el hervidor se enfríe antes de rellenarlo de nuevo de agua fría para hervirla.

Ajustar la temperatura e indicador en el display LED

Pulse el botón de regulación de temperatura para adaptar la temperatura del agua a 50°C, 70°C, 80°C o 90°C. El indicador luminoso correspondiente en el asa se ilumina. Pulse a continuación el botón on/off; el hervidor comienza a calentar agua mientras los distintos indicadores LED se iluminan en el recipiente. Cuando se haya alcanzado la temperatura deseada, el aparato emite una señal acústica y deja de calentar el agua.

50 °C: luz verde

70 °C: luz azul

80 °C: luz lila

90 °C: luz verde-amarilla

Función de mantenimiento de calor

Pulse el botón [+/-] para seleccionar la temperatura del agua que desee (50°C, 70°C, 80°C o 90°C). El indicador luminoso correspondiente en el asa se ilumina. Mantenga el botón on/off pulsado durante 3 segundos. El indicador luminoso correspondiente comienza a parpadear y el hervidor comienza a calentar el agua mientras que las luces LED en la parte interior se iluminan. Cuando se haya alcanzado la temperatura indicada, escuchará una señal acústica. El hervidor mantiene el agua caliente durante 30 minutos y a continuación se apaga automáticamente.

Advertencia: si mantiene pulsado el botón on/off durante 3 segundos sin seleccionar una temperatura, el hervidor calentará por defecto el agua a 50 °C.

Filtro

Este hervidor cuenta con un filtro. Puede añadir té o frutas en el filtro antes de la ebullición para hervir el contenido del filtro junto con el agua.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Nota: Antes de la limpieza, desconecte el enchufe de la toma de corriente y no sumerja el aparato ni la base en agua ni en ningún otro líquido.

Limpieza exterior

- Limpie la superficie exterior del hervidor con un paño húmedo y séquelo con un paño seco.
- Para la limpieza, nunca utilice químicos agresivos ni productos abrasivos, pues pueden dañar la superficie del hervidor.

Descalcificar el hervidor

Tras un tiempo determinado, se acumulará cal en su hervidor. Siga estos pasos para eliminar la cal:

Método 1	
1	Rellene el hervidor con una parte de agua y otra de zumo de un limón.
2	Hierva el agua y deje que repose durante 15 minutos antes de desecharla.
3	Repita los pasos 1 y 2 varias veces. Utilice solamente agua fría.

Método 2 (para sedimentos incrustados)	
1	Rellene el hervidor de agua y aceite o zumo de limón o utilice un descalcificante especial.
2	Deje que repose la mezcla durante 1 hora en el hervidor y a continuación hiérvala.
3	Vacíe el hervidor y enjuáguelo abundantemente con agua fría.
4	Si fuera necesario, repita el proceso de 1 a 3 veces.
5	Para eliminar el olor a vinagre, hierva varias veces agua limpia y deséchela.
6	Limpie el interior y el exterior del hervidor con un paño.

Nota: Para retirar la cal, no utilice cepillos metálicos ni otros objetos punzantes.

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit :



SOMMAIRE

Consignes de sécurité 30
 Aperçu de l'appareil 32
 Mise en marche et utilisation 32
 Nettoyage et entretien 35
 Informations sur le recyclage 36
 Fabricant et importateur (UK) 36

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10031479
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50-60 Hz
Puissance	1850-2200 W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées et / ou dénuées d'expérience et de connaissances, à condition d'avoir été instruits au fonctionnement de l'appareil par une personne responsable et d'en comprendre les risques associés.
- Les enfants de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à effectuer les opérations de nettoyage et de maintenance s'ils ne sont pas sous surveillance.
- Tenir l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Pour éviter tout danger, seul le fabricant, son service client ou une personne de qualification similaire peuvent remplacer un cordon d'alimentation défectueux.
- Cet appareil est destiné uniquement à une utilisation domestique ou à toute utilisation similaire, comme par exemple : dans une cuisine dédiée au personnel, dans des bureaux ou dans d'autres environnements de travail ; sur une ferme ; par les clients d'hôtels, de motels ou d'autres types d'hébergements, dans les hébergements en demi-pension.
- S'assurer que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau domestique avant de brancher la bouilloire sur le circuit électrique. Si tel n'est pas le cas, ne pas utiliser la bouilloire et s'adresser à un technicien spécialisé.
- Cet appareil est équipé d'une fiche d'alimentation avec prise de terre. S'assurer que la prise murale du domicile est reliée à la terre.
- Ne pas utiliser l'appareil à vide pour ne pas endommager les éléments chauffants.
- Débrancher l'appareil après utilisation.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation pendre d'un plan de travail ou entrer en contact avec des surfaces chaudes. Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique ou sur un four chauffé. Si la bouilloire s'est mise accidentellement en marche sans eau, la protection contre la marche à vide éteint automatiquement l'appareil. Dans ce cas, laisser la bouilloire refroidir avant de la remplir de nouveau d'eau froide à faire bouillir.
- S'assurer que la bouilloire est utilisée sur une surface plate et plane inaccessible aux enfants. Cela permet d'éviter que l'appareil ne se renverse et ne s'endommage ou ne blesse quelqu'un.
- Pour être protégé du feu, de toute électrocution et de toute blessure, ne pas plonger le câble, la fiche d'alimentation et la bouilloire dans l'eau ou tout autre liquide.
- Verser lentement et avec précaution l'eau chaude sans incliner trop rapidement la bouilloire. Soulever le couvercle avec prudence pour remplir de nouveau la bouilloire tant que celle-ci est chaude.

- L'appareil ne peut être utilisé par les enfants ou en leur présence que s'ils sont sous stricte surveillance.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil. Utiliser la poignée ou le bouton.
- Il est recommandé de déplacer un appareil rempli d'eau chaude avec une extrême vigilance.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants jouer avec lui.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Éviter d'entrer en contact avec la vapeur d'eau s'échappant du bec verseur pendant l'ébullition ou peu de temps après l'extinction de l'appareil. Ne pas ouvrir le couvercle trop rapidement.
- Débrancher l'appareil après utilisation ainsi qu'avant de le nettoyer. Laisser l'appareil refroidir avant de monter ou de démonter des pièces ou avant de le nettoyer.

**ATTENTION**

Risque de blessure ! Toujours s'assurer que le couvercle est fermé et non soulevé pendant l'ébullition de l'eau. Le fait de laisser le couvercle soulevé pendant l'ébullition présente des risques d'ébouillement.

- Utiliser l'appareil uniquement aux fins prévues.
- Si la bouilloire est trop remplie, l'eau brûlante peut gicler hors de l'appareil.
- La bouilloire est uniquement destinée à une utilisation domestique et ne doit pas être utilisée en extérieur. L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou avec un dispositif séparé équipé d'une télécommande.
- Ne pas soulever le couvercle lorsque l'eau bout.
- Pour soulever la bouilloire avant que l'eau ne bout, il est nécessaire d'éteindre l'appareil avant de l'enlever de son socle.
- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.
- La garantie ne vaut pas pour les bouilloires présentant des dysfonctionnements dus à un mauvais détartrage. La bouilloire ne peut être mise en marche qu'avec le socle fourni.

APERÇU DE L'APPAREIL



- 1 Couvercle
- 2 Bouton de couvercle
- 3 Filtre
- 4 Indicateur de remplissage
- 5 Touche marche/arrêt (A) et touche de réglage de la température (B)
- 6 Poignée
- 7 Socle

MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Avant la première utilisation

Lorsque l'appareil est en marche, il est recommandé de nettoyer la bouilloire avant de l'utiliser en le remplissant complètement d'eau et en portant celle-ci deux fois de suite à ébullition. Jeter enfin l'eau.

Utilisation

1. Soulever le couvercle en tirant sur le bouton du couvercle vers le haut, et verser la quantité d'eau souhaitée dans la bouilloire. Au moment de remplir la bouilloire, prêter attention aux marques de quantité d'eau minimale et maximale. Trop peu d'eau a pour conséquence l'extinction de la bouilloire avant ébullition de l'eau. REMARQUE : ne pas dépasser le repère de remplissage maximal d'eau, car l'eau peut gicler hors du bec verseur pendant l'ébullition. S'assurer que le couvercle est bien fermé avant de brancher le cordon d'alimentation sur une prise.
2. Brancher la fiche sur une prise. Appuyer sur la touche marche/arrêt sur la poignée. La bouilloire commence alors à chauffer l'eau. Le voyant LED de la bouilloire s'allume en rouge. La bouilloire s'éteint automatiquement lorsque l'eau bout. Il est possible d'éteindre à tout moment l'appareil pendant la phase de chauffe en appuyant de nouveau sur la touche. REMARQUE : s'assurer que le couvercle est bien fermé.
3. Débrancher l'appareil. Soulever la bouilloire et jeter l'eau qu'elle contient. REMARQUE : jeter l'eau de la bouilloire avec précaution, car l'eau bouillante présente des risques d'ébouillement.
4. La bouilloire se remet à chauffer lorsque l'interrupteur est de nouveau actionné. Laisser l'appareil refroidir 30-40 secondes avant de le rouvrir pour refaire chauffer de l'eau. REMARQUE : veiller à débrancher l'appareil après utilisation.
5. Si la bouilloire est mise malencontreusement en marche sans eau, la protection contre la marche à vide arrête automatiquement l'appareil. Dans ce cas, laisser la bouilloire refroidir avant de la remplir de nouveau d'eau froide à faire bouillir.

Réglage de la température et affichage sur l'écran LED

Appuyer de nouveau sur la touche de réglage de la température pour régler la température souhaitée de l'eau sur 50 °C, 70 °C, 80 °C ou 90 °C. Les témoins lumineux correspondants s'allument sur la poignée. Puis appuyer sur la touche marche/arrêt; la bouilloire commence à chauffer l'eau tandis que les différents voyants lumineux s'allument sur la bouilloire. Quand la température souhaitée est atteinte, la bouilloire arrête de chauffer l'eau et produit un signal sonore.

50 °C : lumière verte

70 °C : lumière bleue

80 °C : lumière violette

90 °C : lumière jaune-verte

Fonction de maintien au chaud :

Appuyer sur les touches [+/-] pour sélectionner la température de l'eau souhaitée (50 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C). Les voyants lumineux sur la poignée s'allument en conséquence. Rester appuyer sur la touche marche/arrêt pendant 3 secondes environ. Les voyants lumineux correspondants de la poignée commencent à clignoter et la bouilloire commence à chauffer l'eau tandis que les voyants lumineux s'allument à l'intérieur de l'appareil. Un signal sonore retentit lorsque la température sélectionnée est atteinte. La bouilloire maintient l'eau chaude pendant 30 minutes puis s'éteint automatiquement.

Remarque : si la touche marche/arrêt est actionnée pendant 3 secondes environ sans qu'aucune température n'ait été sélectionnée, la bouilloire maintient par défaut l'eau au chaud jusqu'à 50 °C.

Filtre :

Cette bouilloire est équipée d'un filtre. Il est possible d'ajouter du thé ou des fruits dans le filtre avant de faire chauffer la bouilloire pour faire infuser le contenu du filtre dans l'eau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Remarque : avant le nettoyage, débranchez l'appareil du secteur et ne plongez jamais l'appareil ou sa base dans l'eau ni dans d'autres liquides.

Nettoyage des surfaces externes

- Essuyez la surface externe de la bouilloire avec un chiffon humide puis séchez-la avec un chiffon sec.
- N'utilisez jamais de produits chimiques agressifs ou abrasifs pour le nettoyage, car ils pourraient endommager la surface de votre bouilloire.

Détartrage de la bouilloire

Progressivement, le tartre s'accumule dans la bouilloire. Suivez les étapes ci-dessous pour l'éliminer :

Méthode 1	
1	Remplissez la bouilloire à mi-hauteur avec de l'eau et ajoutez le jus d'un citron.
2	Faites bouillir l'eau et laissez reposer pendant 15 minutes avant de la jeter.
3	Répétez les étapes 1 et 2 plusieurs fois. Utilisez uniquement de l'eau froide.

Méthode 2 (en cas de dépôts résistants)	
1	Remplissez la bouilloire avec de l'eau et du vinaigre ou du jus de citron ou utilisez un détartrant spécial.
2	Laissez la bouilloire reposer pendant 1 heure, puis faites bouillir le mélange.
3	Videz la bouilloire et rincez abondamment à l'eau froide.
4	Si nécessaire, répétez la procédure 1-3 fois.
5	Pour enlever l'odeur de vinaigre, faites bouillir de l'eau fraîche plusieurs fois et jetez-la.
6	Essuyer les surfaces intérieures et extérieures de la bouilloire avec un chiffon.

Remarque : Ne pas utiliser de brosse métallique ni d'autres objets à récurer pour retirer le tartre.

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto:



INDICE

Avvertenze di sicurezza	38
Descrizione del prodotto	40
Messa in funzione e utilizzo	40
Pulizia e manutenzione	43
Avviso di smaltimento	44
Produttore e importatore (UK)	44

DATI TECNICI

Articolo numero	10031479
Alimentazione	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potenza	1850-2200 W

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche e psichiche o con conoscenza ed esperienza limitate, solo se sono stati istruiti sulle modalità d'uso e comprendono i rischi e i pericoli connessi.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere eseguite dai bambini sotto gli 8 anni e senza essere sorvegliati.
- Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni.
- Questo dispositivo non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione è difettoso, farlo sostituire dal produttore, dal servizio clienti o da una persona qualificata.
- Questo dispositivo è destinato ad un uso domestico o in ambienti simili come: cucine di uffici e di altri ambienti lavorativi, agriturismi, hotel, motel e altre strutture ricettive.
- Prima di inserire la spina nella presa, accertarsi che la tensione indicata sul dispositivo sia conforme alla tensione domestica. Se la tensione non è conforme, non utilizzare il bollitore e rivolgersi al produttore.
- Questo dispositivo è dotato di una spina con messa a terra. Assicurarsi che anche la presa a muro di casa sia dotata di messa a terra.
- Non utilizzare il bollitore senza acqua all'interno per evitare di danneggiare l'elemento riscaldante.
- Staccare la spina dalla presa in caso di inutilizzo del dispositivo.
- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione dal tavolo e non farlo entrare in contatto con le superfici calde. Non collocare il dispositivo sopra o vicino a bruciatori a gas o elettrici o su un forno riscaldato. Se il bollitore viene azionato inavvertitamente senza acqua, la protezione si attiva automaticamente. In questo caso far raffreddare il bollitore prima di utilizzarlo di nuovo.
- Utilizzare il bollitore su una superficie solida e piana non raggiungibile dai bambini. In questo modo si evita che il dispositivo cada e che si danneggi o che altre persone si facciano male.
- Non immergere il cavo di alimentazione, la spina e il bollitore in acqua o in altri liquidi per evitare il pericolo di incendio, scosse elettriche e infortuni.
- Versare l'acqua lentamente e con cautela senza inclinare troppo il bollitore. Aprire con cautela il coperchio per versare altra acqua quando il bollitore è ancora caldo.

- Sorvegliare i bambini se si utilizza il dispositivo in loro presenza.
- Non toccare le superfici calde del dispositivo. Utilizzare l'impugnatura o il tasto.
- Spostare con la massima cautela il dispositivo con acqua calda all'interno.
- Il dispositivo non è un giocattolo: i bambini non devono giocare con il dispositivo.
- L'utilizzo di accessori non approvati dal produttore può comportare il pericolo di incendio, scosse elettriche e infortuni.
- Prestare attenzione al vapore che fuoriesce, quando l'acqua bolle o dopo lo spegnimento del dispositivo. Non aprire il coperchio troppo velocemente.
- Staccare la spina dalla presa prima della pulizia e in caso di inutilizzo. Far raffreddare il dispositivo prima di assemblare i componenti, di rimuoverli e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.

**ATTENZIONE**

Pericolo di lesioni! Assicurarsi sempre che il coperchio sia chiuso e che non si sollevi mentre l'acqua bolle. Vi è il pericolo di ustionarsi se il coperchio si apre mentre il bollitore è in funzione.

- Utilizzare il dispositivo esclusivamente per lo scopo previsto.
- Se il bollitore è troppo pieno, l'acqua calda può traboccare.
- Il bollitore è destinato solo ad un uso domestico e non può essere utilizzato all'aperto. Non collegare il bollitore ad un timer esterno o ad un sistema separato con telecomando.
- Non rimuovere il coperchio quando l'acqua bolle.
- Se si intende rimuovere il bollitore dalla base prima che l'acqua bolle, spegnere prima il dispositivo.
- Il dispositivo non è destinato ad un uso commerciale.
- La garanzia decade in caso di malfunzionamento causato da una decalcificazione errata. Il bollitore può essere utilizzato solo con la base inclusa nella consegna.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



- 1 Coperchio
- 2 Tasto coperchio
- 3 Filtro
- 4 Livello acqua
- 5 Tasto on/off (A) e tasto manopola temperatura (B)
- 6 Impugnatura
- 7 Base

MESSA IN FUNZIONE E UTILIZZO

Avvertenze per il primo utilizzo

Si consiglia di lavare il bollitore prima dell'uso versando acqua al suo interno e facendola bollire due volte. Al termine di questa operazione, gettare l'acqua.

Utilizzo

1. Aprire il coperchio premendo il tasto sul coperchio e versare nel bollitore la quantità di acqua desiderata. Prestare attenzione alla quantità minima e massima quando si versa l'acqua. Troppa poca acqua comporta lo spegnimento del bollitore prima che l'acqua inizi a bollire. NOTA: non superare il segno massimo, poiché l'acqua mentre bolle può fuoriuscire dal beccuccio. Assicurarsi che il coperchio sia chiuso correttamente prima di inserire la spina nella presa.
2. Una volta collegata la spina nella presa, premere il tasto on/off posto sull'impugnatura. Il bollitore inizia a riscaldare l'acqua. Le spie a LED nel bollitore si accendono in rosso. Il bollitore si spegne automaticamente quando l'acqua bolle. È possibile utilizzare il dispositivo in qualsiasi momento durante il processo di riscaldamento premendo di nuovo il tasto. NOTA: assicurarsi che il coperchio sia ben chiuso.
3. Staccare la spina dalla presa di corrente. Sollevare il bollitore e versare l'acqua. NOTA: versare l'acqua con cautela per evitare di scottarsi.
4. Il bollitore riprende a bollire quando si preme di nuovo il tasto. Far raffreddare il dispositivo per 30-40 secondi prima di aprirlo di nuovo per riutilizzarlo. NOTA: assicurarsi di aver staccato la spina dalla presa quando il bollitore non è in uso.
5. Se il bollitore viene messo in uso inavvertitamente senza acqua, la protezione spegne automaticamente il dispositivo. Far raffreddare il dispositivo, prima di utilizzarlo di nuovo.

Regolazione della temperatura e display a LED

Premere il tasto del termostato per impostare la temperatura desiderata (50°C, 70°C, 80°C o 90°C). La spia corrispondente sull'impugnatura si accende. Quindi premere il tasto on/off: il bollitore inizia a riscaldare l'acqua, mentre le varie spie a LED si accendono. Al raggiungimento della temperatura desiderata, il bollitore smette di riscaldare l'acqua e viene emesso un segnale acustico.

50°C: spia verde

70°C: spia blu

80°C: spia lilla

90°C: spia giallo-verde

Funzione di mantenimento in caldo:

Premere il tasto [+/-] per selezionare la temperatura dell'acqua desiderata (50°C, 70°C, 80°C oppure 90°C). La spia corrispondente sull'impugnatura si accende. Tenere premuto il tasto on/off per circa 3 secondi. La spia corrispondente sull'impugnatura lampeggia e il bollitore inizia a riscaldare l'acqua e le spie a LED si accendono. Al raggiungimento della temperatura impostata, viene emesso un segnale acustico. Il bollitore mantiene l'acqua calda per 30 minuti e poi si spegne automaticamente.

Nota: premendo il tasto on/off per circa 3 secondi senza selezionare la temperatura, il bollitore mantiene l'acqua calda fino a 50°C per impostazione predefinita.

Filtro

Il bollitore dispone di un filtro. Introdurre nel filtro il tè o frutta prima di far bollire l'acqua.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Nota: prima della pulizia, staccare la spina dalla presa di corrente e non immergere mai dispositivo e base in acqua o altri liquidi.

Pulizia della superficie esterna

- Lavare la superficie esterna del bollitore con un panno umido e asciugarla.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o abrasivi, in quanto potrebbero danneggiare la superficie del bollitore.

Decalcificare il bollitore

Dopo un certo periodo di tempo, nel bollitore si accumula calcare. Seguire questi passaggi per rimuoverlo:

Metodo 1	
1	Riempire il bollitore con acqua fino a metà e aggiungere il succo di un limone.
2	Portare a ebollizione e lasciare all'interno per 15 minuti, prima di svuotarlo.
3	Ripetere più volte i passaggi 1 e 2. Utilizzare solo acqua fredda.

Metodo 2 (per accumuli ostinati)	
1	Riempire il bollitore con acqua e aceto, succo di limone o utilizzare un apposito prodotto per decalcificare.
2	Lasciare all'interno la miscela per 1 ora e poi portare ad ebollizione.
3	Svuotare il bollitore e risciacquarlo abbondantemente con acqua fredda.
4	Se necessario, ripetere il processo 1-3 volte.
5	Per eliminare l'odore di aceto, portare più volte acqua a ebollizione e buttarla via.
6	Pulire le superfici interne ed esterne del bollitore con un panno.

Nota: per rimuovere il calcare, non utilizzare una spazzola a filo d'acciaio o altri oggetti abrasivi.

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom



KLARSTEIN